

BIKE COMPUTER



>> Kilometers

>> Altitude

>> Heart Rate

>> Cadence

ROX 9.0

HANDLEIDING

NÁVOD K MONTÁŽI A OBSLUZE

MODE D'EMPLOI

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

NEDERLANDS

ČESKY

POLSKI

РУССКИЙ

NL

CZ

PL

RUS

1	Zawartość opakowania	60
2	Montaż urządzenia SIGMA ROX 9.0 i jego akcesoriów	61
2.1	Montaż uchwytu	61
2.2	Montaż nadajnika – prędkość i kadencja	61
2.3	Montaż magnesów – prędkość i kadencja	61
2.4	Montaż urządzenia SIGMA ROX 9.0 w uchwycie	61
2.5	Synchronizacja	61
2.5.1	Synchronizacja prędkości	61
2.5.2	Synchronizacja kadencji	62
2.5.3	Synchronizacja pasa piersiowego	62
3	Wszystko o urządzeniu SIGMA ROX 9.0	62
3.1	Pierwsze wzbudzenie	62
3.2	Zasada obsługi urządzenia SIGMA ROX 9.0	63
3.3	Funkcje przycisków	63
3.4	Struktura wyświetlacza – funkcje	64
3.4.1	Górny blok DOT-Matrix	64
3.4.2	Środkowe wskazanie segmentów/ikon	65
3.4.3	Dolny blok DOT-Matrix	65
3.5	Struktura menu urządzenia SIGMA ROX 9.0	66
3.6	Funkcje ogólne	67
3.6.1	Czujnik ruchu	67
3.6.2	Wygaszanie wartości podczas jazdy	67
3.6.3	Zapisywanie danych	67
4	Uruchamianie	68
4.1	Wyjście z „trybu uśpienia”	68
4.2	Zakres funkcji urządzenia SIGMA ROX 9.0	68
5	Opis funkcji (funkcje wyświetlane podczas jazdy)	68
5.1	Ulubione A i ulubione B	68
5.2	Funkcje rowerowe	69
5.3	Funkcje częstotliwości uderzeń serca	69
5.4	Funkcje temperatury	69
5.5	Funkcje podjazdowe	70
5.6	Funkcje zjazdowe	70
5.7	Funkcje czasowe	70
5.8	Funkcje specjalne	71
5.8.1	Menedżer światła	71
5.8.2	Kalibracja wysokości	71

6	Używanie urządzenia SIGMA ROX 9.0	72
6.1	Ulubione A i B	72
6.2	Funkcje dziennika	72
6.2.1	Częstotliwość zapisu	73
6.2.2	Start/zatrzymanie dziennika	73
6.3	Zerowanie/zapis poszczególnych tras (wartości skumulowane)	74
7	Ustawienia	75
7.1	Wstęp	75
7.2	Ustawianie urządzenia SIGMA ROX 9.0	75
7.2.1	Ustawianie/Urządzenie/Zegar	75
7.2.2	Ustawianie/Użytkownik/Data urodzenia	76
7.3	Urządzenie	76
7.4	Rower I+II	77
7.5	Wysokość startowa	77
7.6	Użytkownik	77
7.7	Ulubione A i B	77
7.8	Wartości łączne	78
7.8.1	Jazda rowerem	78
7.8.2	Częstotliwość uderzeń serca	78
7.8.3	Podjazd	78
7.8.4	Zjazd	78
7.9	Ustawienia fabryczne	79
8	Interfejs PC/SIGMA DATA CENTER	79
8.1	Wymagania systemowe	80
8.2	Instalacja SIGMA DATA CENTER	80
8.3	Instalacja stacji dokowania	80
9	Usuwanie błędów	81
10	Wymiana baterii	81
11	Dane techniczne	82
11.1	Wartości maks/ min/standard	82
11.2	Temperatura/baterie	84
12	Gwarancja/rekójmia	84

1 ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

1 ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA



→ Głowica komputera
SIGMA ROX 9.0



→ Nadajnik
kadencji



→ Nadajnik prędkości



→ Pas piersiowy
z pasem
elastycznym



→ Uchwyt



→ Stacja
dokowania



→ Elementy mocujące:
12 x oring;
magnes Power;
magnes korby;
8 x opaska kablowa



→ SIGMA DATA
CENTER CD

2 MONTAŻ URZĄDZENIA SIGMA ROX 9.0 I JEGO AKCESORIÓW

Ilustracje do instrukcji montażowych znajdują się na załączonej ulotce!

2.1 MONTAŻ UCHWYTU

2 3 4 5

- Kierownica lub sztyca kierownicy
- Zdjąć żółtą folię.

2.2 MONTAŻ NADAJNIKA – PRĘDKOŚĆ I KADENCJA

6 7 8 9
10 11 12 13
14 15 16

- Oba nadajniki można zamontować albo za pomocą wiązki kablowej (montaż na stałe) lub alternatywnie za pomocą oringów.
- Aby uzyskać wymagane 12 mm lub mniej, należy zamontować nadajnik i magnes bliżej piasty.

2.3 MONTAŻ MAGNESÓW – PRĘDKOŚĆ I KADENCJA

17 18 19

2.4 MONTAŻ URZĄDZENIA SIGMA ROX 9.0 W UCHWYCIU

20

2.5 SYNCHRONIZACJA

W stanie zamontowanym przy każdym wzbudzeniu z trybu uśpienia urządzenie SIGMA ROX 9.0 jest gotowe do synchronizacji z poszczególnymi nadajnikami – prędkości, kadencji i częstotliwości uderzeń serca.

Przy synchronizacji z nadajnikiem prędkości miga wskazanie prędkości na wyświetlaczu. Gdy wskazanie przestanie migać, urządzenie SIGMA ROX 9.0 jest

zsynchronizowane z nadajnikiem prędkości i wskazuje aktualną prędkość.

Równoległe do tego automatycznie synchronizuje się nadajnik kadencji i pas piersiowy. W menu ulubionych (A i/lub B) dana wartość wskazywana jest w górnym bloku DOT-Matrix, gdy przeprowadzona jest odpowiednia synchronizacja.

2.5.1 SYNCHRONIZACJA PRĘDKOŚCI

Istnieją tu 2 możliwości:

- Ruszyć z miejsca. Z reguły odbiornik synchronizuje się z nadajnikiem po 3 obrotach koła.

- Obracać przednie koło, aż wskazanie km/h przestanie migać.

2.5.2 SYNCHRONIZACJA KADENCJI

Istnieją tu 2 możliwości:

→ Ruszyć z miejsca. Z reguły odbiornik synchronizuje się z nadajnikiem po 3 obrotach pedałów.

→ Poruszać pedały w górę i w dół aż do wyświetlenia kadencji.

2.5.3 SYNCHRONIZACJA PASA PIERSIOWEGO

Założyć pas piersiowy.
Poruszać się w pobliżu urządzenia SIGMA ROX 9.0
lub wsiąść na rower.

Z reguły SIGMA ROX 9.0 synchronizuje się z pasem piersiowym w ciągu maks. 10 sekund.
Aktualny puls pojawia się na wyświetlaczu.

3 WSZYSTKO O URZĄDZENIU SIGMA ROX 9.0

3.1 PIERWSZE WZBUDZENIE

W stanie fabrycznym SIGMA ROX 9.0 znajduje się w tzw. trybie głębokiego uśpienia. Aby zakończyć ten tryb, należy nacisnąć dowolny przycisk na ponad

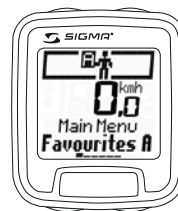
5 sekund. Następnie postępować według instrukcji na wyświetlaczu.



↑
Nacisnąć dowolny przycisk na 5 sekund.



↑
Wybrać żądany język przyciskiem +/- i zapisać przyciskiem SAVE.



↑
Wskazanie przechodzi do menu głównego „Ulubione A”.

3.2 ZASADA OBSŁUGI URZĄDZENIA SIGMA ROX 9.0

SIGMA ROX 9.0 ma maks. 5 poziomów menu. Podczas poruszania się po menu i podmenu urządzenia SIGMA ROX 9.0 należy orientować się zawsze wg diagramu w rozdziale 3.5.

Poruszanie się po menu urządzenia SIGMA ROX 9.0 ułatwia znacznie poziom nawigacji. Po jednorazowym naciśnięciu jednego z dwóch górnych przycisków funkcyjnych pojawia się automatycznie poziom nawigacji. Na tym poziomie wyświetlane są możliwe funkcje obu górnych przycisków, aby:

- przejść do niższego poziomu (ENTER)
- przejść z powrotem do wyższego poziomu (BACK)

- przejść do innego poziomu w menu ustawień (NEXT)
- potwierdzić/zapisać ustawienie (SAVE/DONE).

Potwierdzić funkcję wyświetlaną w poziomie nawigacji w ciągu 2 sekund poprzez ponowne kliknięcie.

Ten poziom nawigacji jest aktywny standardowo w urządzeniu SIGMA ROX 9.0. Jeżeli po dłuższym używaniu urządzenia SIGMA ROX 9.0 poziom nawigacji nie jest już potrzebny, to można go wyłączyć w menu ustawień.

3.3 FUNKCJE PRZYCISKÓW

Przycisk funkcyjny 1

Tym przyciskiem wychodzi się z podmenu lub zapisuje ustalone wartości.

Przycisk funkcyjny dziennika

Enter dziennika. Tym przyciskiem otwiera się menu dziennika i wyznacza waypointy.

Przycisk funkcyjny minus

Przejdzie do poprzedniej strony na danym poziomie menu...

...lub zmniejszanie/zmiana wyświetlanej wartości

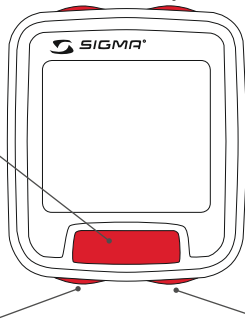
Przycisk funkcyjny 2

Tym przyciskiem przechodzi się do podmenu lub przestawia górne 4-cyfrowe wskazanie.

Przycisk funkcyjny plus

Przejdzie do następnej strony na danym poziomie menu...

...lub zwiększanie/zmiana wyświetlanej wartości



3.4 STRUKTURA WYŚWIETLACZA - FUNKCJE

Wyświetlacz urządzenia SIGMA ROX 9.0 podzielony jest na 3 obszary główne:

3.4.1 GÓRNY BLOK DOT-MATRIX

Ten blok wskazuje różne informacje, w zależności od wybranego menu.

3.4.1.1 ULUBIONE A I B



Tu może być wskazywanych do 4 aktualnych wartości:

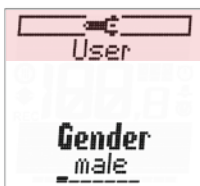
- Aktualna wysokość (stałe)
 - Aktualne wzniesienie (stałe)
 - Aktualny puls (tylko w razie nałożenia pasa piersiowego)
 - Aktualna kadencja (tylko w razie zamontowania nadajnika kadencji)
- Naciskając górny prawy przycisk, można zmienić wskazanie tak, aby wyświetlana była tylko jedna z tych czterech funkcji.

3.4.1.2 POZIOM NAWIGACJI



Gdy funkcja jest aktywna, po jednorazowym naciśnięciu jednego z dwóch górnych przycisków funkcyjnych pojawia się poziom nawigacji. Na poziomie nawigacji wyświetlane są możliwe funkcje przycisku. Po zapoznaniu się z urządzeniem i jego funkcjami można w punkcie menu „Ustawienia” wyłączyć poziom nawigacji (Ustawienia/Urządzenia/Inf. o przyciskach).

3.4.1.3 PASEK INFORMACYJNY




Górny blok DOT-Matrix, czyli tzw. „pasek informacyjny” pomaga w orientacji w poziomach. Dotyczy to następujących poziomów menu: „Dane trasy”; „Czas”; „Pamięć”; „Ustawianie”.


W górnej części wyświetlacza wskazywane jest menu główne, a w dolnej części aktualne podmenu.


3.4.2 ŚRODKOWE WSKAZANIE SEGMENTÓW/IKON


Wskazanie segmentowe podaje na przykład aktualną prędkość.


W tej części wyświetlacza widoczne są też następujące symbole:


 Symbol rower I/rower II

 Porównanie prędkości z prędkością średnią

 Ustawiona jednostka (km/h lub mph)

 Aktywny stoper

 Aktywne odliczanie

 Aktywny budzik

REC Aktywny dziennik



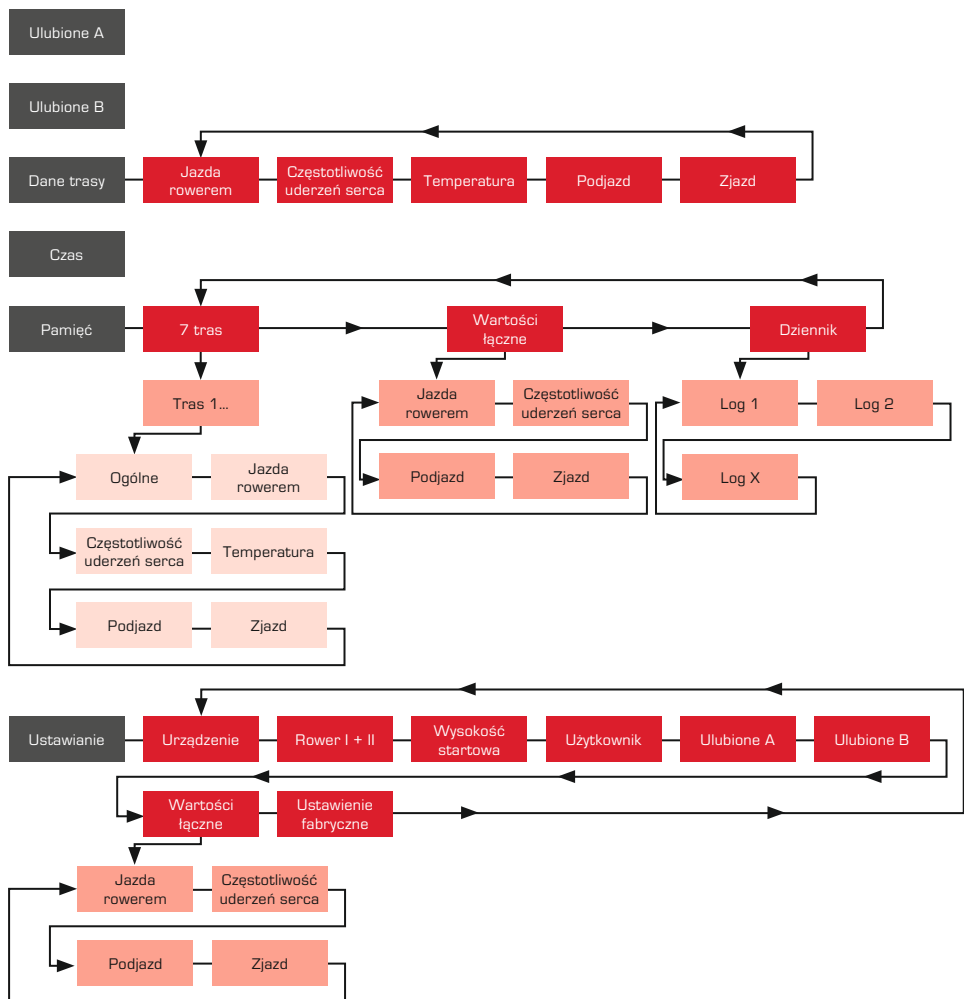
3.4.3 DOLNY BLOK DOT-MATRIX

W tym bloku wyświetlana jest wybrana aktywna funkcja niezależnie od aktualnego menu/podmenu.



PL

3.5 STRUKTURA/PODZIAŁ MENU URZĄDZENIA SIGMA ROX 9.0



3.6 FUNKCJE OGÓLNE

3.6.1 CZUJNIK RUCHU

Urządzenie SIGMA ROX 9.0 wyposażone jest w czujnik ruchu. Czujnik ruchu ma dwa różne zadania:

- Automatyczny start/stop
- Pomiar wysokości.

Dzięki czujnikowi ruchu SIGMA ROX 9.0 wzbudza się przy niewielkim poruszeniu roweru [pod warunkiem, że urządzenie SIGMA ROX 9.0 jest zamontowane w uchwycie].

W ten sposób do aktywacji urządzenia nie jest konieczne naciskanie żadnego przycisku. Czujnik ruchu koryguje automatycznie aktualną wysokość i SIGMA ROX 9.0 zapisuje aktualną wysokość przed przejściem na tryb uśpienia. Przy kolejnym wzbudzeniu przejmowana jest ostatnio zapisana

wysokość niezależnie od ewentualnych zmian ciśnienia powietrza. W razie zmiany miejsca i niezamontowania urządzenia SIGMA ROX 9.0 w uchwycie czujnik ruchu rejestruje ruch urządzenia SIGMA ROX 9.0 i w regularnych odstępach czasu wykonuje pomiar ciśnienia powietrza. Dzięki temu wysokość urządzenia SIGMA ROX 9.0 aktualizuje się podczas jazdy do następnego miejsca. Oznacza to, że kalibracja w miejscu docelowym nie jest bezwzględnie konieczna.

Wskazówka: Należy pamiętać, że podczas jazdy samochodem pomiar ciśnienia powietrza jest zafalszowywany przez klimatyzację i daje nieprecyzyjne wyniki.

3.6.2 WYGASZANIE WARTOŚCI PODCZAS JAZDY

Podczas jazdy funkcje, które nie są konieczne potrzebne, są wygaszone. Widoczne są 2 menu ulubionych i wszystkie dane trasy.

Wszystkie pozostałe menu główne – „Pamięć” i „Ustawianie” – są wygaszone.

3.6.3 ZAPISYWANIE DANYCH

Urządzenie SIGMA ROX 9.0 ma 2 różne metody zapisu danych:

3.6.3.1 7 TRAS

W tej pamięci można zapisywać selektywnie niemal wszystkie dane trasy wskazywane na wyświetlaczu

urządzenia SIGMA ROX 9.0. Istnieje możliwość zapisu maksymalnie 7 tras.

3.6.3.2 DZIENNIK

Oprócz 7 tras urządzenie SIGMA ROX 9.0 ma oddzielny dziennik umożliwiający zapis tras i ich późniejszą analizę. Dane są rejestrowane przez SIGMA ROX 9.0 i przesyłane przez interfejs PC

do oprogramowania opracowanego przez SIGMA SPORT. Dzięki temu po każdej trasie można przeanalizować istotne dane.

4.1 WYJŚCIE Z TRYBU UŚPIENIA

Urządzenie SIGMA ROX 9.0 wzbudzone jest przy każdym poruszeniu roweru. Jeżeli urządzenie SIGMA ROX 9.0 nie jest zamontowane w uchwycie,

wzbudzone jest dopiero przez naciśnięcie dowolnego przycisku.

4.2 ZAKRES FUNKCJI URZĄDZENIA SIGMA ROX 9.0

- Urządzenie SIGMA ROX 9.0 wszechstronny komputer rowerowy. Obok klasycznych funkcji rowerowych SIGMA ROX 9.0 mierzy też kadencję, puls oraz wysokość/ wzniesienie.
- Wszystkie obszary funkcji – rower, puls, wysokość – podzielone są na kolejne obszary, w których odczytać można wszystkie poszczególne funkcje.
- Wszystkie aktualne wartości – chwilowa prędkość, aktualna wysokość, aktualny puls, aktualna kadencja i aktualne wzniesienie – można łatwo i stale odczytywać na dużym 6-cyfrowym wyświetlaczu.
- Obok wyświetlanych funkcji urządzenie SIGMA ROX 9.0 wyposażone jest w dziennik. Dziennik umożliwia oddzielny zapis jazdy/trasy (ok. 78 godz.), które można potem przenieść na PC. Dane odczytywane i analizowane są przez program opracowany przez naszą firmę. Bliższe informacje o dzienniku i oprogramowaniu znaleźć można w rozdziale 6.2.
- Urządzenie SIGMA ROX 9.0 ma klasyczne funkcje komputera rowerowego, jak na przykład 2 ustawiane rozmiary kół rozpoznawane automatycznie (poprzez nadajnik prędkości), automatyczny start/stop i kalibrację.

5 OPIS FUNKCJI (funkcje wyświetlane podczas jazdy)

5.1 ULUBIONE A I B



Ulubionym A i B można przyporządkować do 10 funkcji. Wybiera się je dowolnie. Wybrane przez nas domyślnie ustawienie ulubionych przeznaczone jest z jednej strony do terenów płaskich, a z drugiej strony do terenów górzystych, i można je indywidualnie zmieniać.

- **Ulubione A** – dystans/ czas jazdy/Ø prędkość/ maks. prędkość/ słupek strefowy/ kalorie/ odliczanie/ stoper/ aktualna temperatura/ godzina.
- **Ulubione B** – dystans/ czas jazdy/Ø prędkość/ słupek strefowy/ wysokościomierz X/ dystans X/ prędkość wznoszenia/ maks. prędkość wznoszenia X/ maks. wysokość/ godzina.

5 OPIS FUNKCJI

(funkcje wyświetlane podczas jazdy)

5.2 FUNKCJE ROWEROWE

Wszystkie funkcje rowerowe można znaleźć w: „Dane trasy/ Jazda rowerem”. W skład podmenu wchodzi następujące funkcje:
dystans/czas jazdy/Ø prędkość/maks. prędkość/dystans +/ dystans -/
Ø kadencja/maks. kadencja.

Są to 2 oddzielne liczniki dystansu (dystans +/ dystans -). Umożliwiają one trening interwałowy lub jazdę według roadbooka. Oba są domyślnie zaprogramowane i oddzielnie zerowane.



5.3 FUNKCJE CZĘSTOTLIWOŚCI UDERZEŃ SERCA

Wszystkie funkcje częstotliwości uderzeń serca można znaleźć w: „Dane trasy/Częstotliwość uderzeń serca”.

W skład podmenu wchodzi następujące funkcje:

słupek strefowy/średnia częstotl. uderzeń serca/maks. częstotl. uderzeń serca/czas w 1., 2. i 3. strefie/kalorie

Urządzenie SIGMA ROX 9.0 ma 3 strefy częstotliwości uderzeń serca.

Strefy te obliczane są automatycznie przy podaniu ustawień „Użytkownik”.

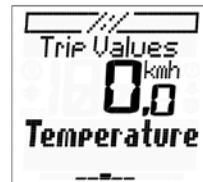
Domyślnie obliczone 3 strefy to:

- Strefa 1: 55-70% maks. częstotl. uderzeń serca
trening regeneracyjny
- Strefa 2: 70-80% maks. częstotl. uderzeń serca
trening sercowo-krążeniowy
- Strefa 3: 80-100% maks. częstotl. uderzeń serca
trening wyczynowy



5.4 FUNKCJE TEMPERATURY

Wszystkie funkcje temperatury można znaleźć w: „Dane trasy/ Temperatura”. W skład podmenu wchodzi następujące funkcje:
temperatura aktualna/minimalna/maksymalna.



5 OPIS FUNKCJI

(funkcje wyświetlane podczas jazdy)

5.5 FUNKCJE PODJAZDOWE



Wszystkie funkcje podjazdowe można znaleźć w: „Dane trasy/ Podjazd”.

W skład podmenu wchodzi następujące funkcje:

wysokościomierz/ maksymalna wysokość/ dystans/ czas jazdy/ \emptyset prędkość/ prędkość wznoszenia/ maks. prędkość wznoszenia/ \emptyset wznios/ maks. wznios.

Prędkość wznoszenia określa pionową, aktualną prędkość w metrach na minutę. Dzięki temu można szybko obliczyć, ile czasu potrzeba do szczytu. Jest to wartość aktualna, podobnie jak prędkość.

5.6 FUNKCJE ZJAZDOWE

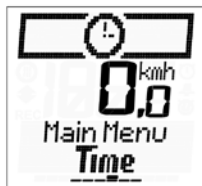


Wszystkie funkcje zjazdowe można znaleźć w: „Dane trasy/ Zjazd”.

W skład podmenu wchodzi następujące funkcje:

wysokościomierz/ dystans/ czas jazdy/ \emptyset prędkość/ prędkość wznoszenia/ maks. prędkość wznoszenia/ \emptyset wznios/ maks. wznios.

5.7 FUNKCJE CZASOWE



Wszystkie funkcje czasowe można znaleźć w: „Czas”.

W skład podmenu wchodzi następujące funkcje:

godzina/ data/ stoper/ odliczanie/ budzik.

Stoper startuje i zatrzymuje się prawym górnym przyciskiem. Lewym przyciskiem można wyzerować stoper. Stoper odlicza niezależnie od czasu jazdy, dlatego trzeba go startować i zatrzymywać ręcznie.

Aby zaprogramować odliczanie, nacisnąć prawy górny przycisk. Postępować zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu, aby ustawić czas. Po ustawieniu czasu wystartować lub zatrzymać odliczanie, naciskając prawy górny przycisk. Lewym przyciskiem można wyzerować odliczanie.

5 OPIS FUNKCJI

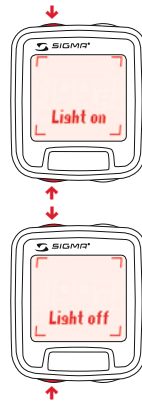
(funkcje wyświetlane podczas jazdy)

5.8 FUNKCJE SPECJALNE

5.8.1 MENEDŻER ŚWIATŁA

Urządzenie SIGMA ROX 9.0 wyposażone jest w menedżera światła. Światło można włączać i wyłączać (patrz poniższe rysunki). Przy włączonym świetle każde naciśnięcie przycisku włącza światło, które świeci przez 3 sekundy, pod warunkiem, że w ciągu tych 3 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk. Wskazanie nie zmienia się na skutek obsługi światła. Aby włączyć funkcję przy zapalonym świetle, należy w ciągu 3 sekund naciskać kolejny przycisk aż do uzyskania żądanej funkcji.

Wskazówka: Jeżeli urządzenie SIGMA ROX 9.0 znajduje się w trybie uśpienia, to menedżer światła jest automatycznie wyłączony.



5.8.2 KALIBRACJA WYSOKOŚCI

Urządzenie SIGMA ROX 9.0 oblicza wysokość na podstawie ciśnienia atmosferycznego. Każda zmiana pogody oznacza zmianę ciśnienia atmosferycznego, co może prowadzić do zmiany aktualnej wysokości.

Aby skompensować tę zmianę ciśnienia, należy wpisać w urządzeniu SIGMA ROX 9.0 wysokość odniesienia (tzw. kalibrację).

Kalibrację można też przeprowadzić ręcznie. Jeżeli możliwe jest przeprowadzenie kalibracji ręcznej, należy posłużyć się poniższymi objaśnieniami.



5 OPIS FUNKCJI (funkcje wyświetlane podczas jazdy)

5.8.2 KALIBRACJA WYSOKOŚCI

Urządzenie SIGMA ROX 9.0 ma 3 różne metody kalibracji:

→ 3 wysokości startowe

Wysokość startowa to wysokość zwykłego miejsca startu (z reguły miejsca zamieszkania). Wartość tę można odczytać na mapie lub w atlasie. Ustawia się ją jednorazowo w urządzeniu SIGMA ROX 9.0 i można ją skalibrować w kilka sekund. Urządzenie SIGMA ROX 9.0 daje możliwość ustawienia 3 różnych wysokości startowych.

→ Aktualna wysokość

Aktualna wysokość to wysokość miejsca, w którym użytkownik się aktualnie znajduje, niezależnie od wysokości startowej [miejsca rozpoczęcia trasy, schroniska czy innych miejsc]. Aktualną wysokość można wyświetlić, gdy użytkownik jedzie rowerem i gdy w komputerze zapisane są dane dotyczące wysokości.

→ Ciśnienie atmosferyczne na poziomie morza

Jeżeli użytkownik znajduje się w nieznanym miejscu (brak informacji o aktualnej wysokości), może wpisać ciśnienie atmosferyczne na poziomie morza, aby skalibrować aktualną wysokość. Ciśnienie atmosferyczne na poziomie morza można odczytać w Internecie (np. www.meteo24.de) lub na lotnisku.

UWAGA: Aktualne ciśnienie atmosferyczne to ciśnienie atmosferyczne w najbliższej stacji meteorologicznej, a nie ciśnienie atmosferyczne na poziomie morza. Do pomiaru ciśnienia atmosferycznego służą trzy otwory na spodzie urządzenia SIGMA ROX 9.0. Otwory te muszą być zawsze wolne i dlatego należy je regularnie czyścić. Nie wciskać do otworu pomiarowego ostrych przedmiotów!

6 UŻYWANIE URZĄDZENIA SIGMA ROX 9.0

W tym rozdziale objaśnione są wszystkie funkcje i właściwości urządzenia SIGMA ROX 9.0.

6.1 ULUBIONE A I B

Ulubione A i B to dwa obszary, w których można zaprogramować swoje najważniejsze funkcje. Obydwa ulubione mają przyporządkowane domyślnie określone funkcje, które można jednak w każdej chwili zmienić.

Obydwu ulubionym można przyporządkować w sumie po 10 funkcji. Dzięki temu użytkownik ma do dyspozycji do 15 funkcji (prędkość, aktualny puls, aktualna kadencja i 10 funkcji z ulubionych), do których ma dostęp podczas jazdy.

6.2 FUNKCJE DZIENNIKA

Urządzenie SIGMA ROX 9.0 wyposażone jest w oddzielny dziennik. Za pomocą dziennika można indywidualnie zapisywać swoje trasy, a przede

wszystkim przenosić je na PC. Oprogramowanie SIGMA SPORT pozwala na analizę i edycję zapisanych tras.

6.2.1 CZĘSTOTLIWOŚĆ ZAPISU

Urządzenie SIGMA ROX 9.0 zapisuje w określonych interwałach prędkość, częstotliwość uderzeń serca i wysokość. Aby pamięć wystarczyła na całą trasę, można samodzielnie ustawiać interwały zapisu: co 5, 10 lub 30 sekund. Im dłuższy interwał, tym większa możliwość zapisu. Obok interwałów dodatkową informacją jest pozostały czas zapisu.

Maksymalne czasy zapisu, w zależności od interwałów zapisu, wyglądają następująco:
 5 sekund – ok. 13 godzin
 10 sekund – ok. 26 godzin
 20 sekund – ok. 52 godzin
 30 sekund – ok. 78 godzin

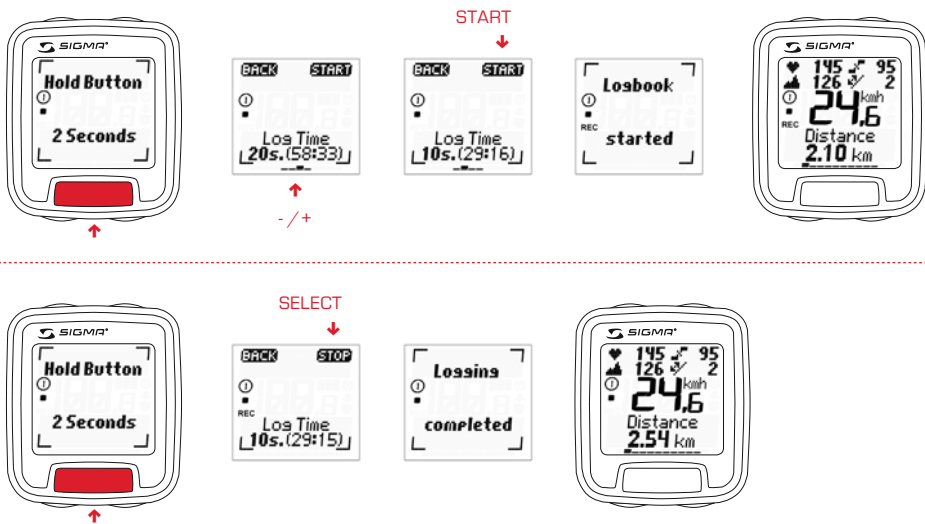
Wszystkie dane dotyczą jednej trasy i są szacunkowe.

6.2.2 START/ZATRZYMYWANIE DZIENNIKA

Dziennik można wystartować dopiero po zamontowaniu urządzenia SIGMA ROX 9.0 w uchwycie.

Funkcję należy jednak wystartować/zatrzymać ręcznie.

6.2.2.1 START/ZATRZYMYWANIE DZIENNIKA

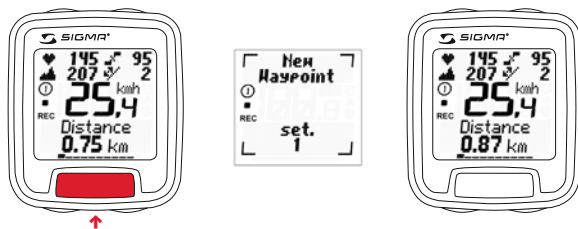


PL

6.2.2.2 WYZNACZANIE WAYPOINTÓW

Podczas jazdy można wyznaczać tzw. waypointy. Waypoint to oznaczenie podczas jazdy punktu, który użytkownik chce zapamiętać.

Na przykład początek wzniesienia lub określone miejsce. W tym celu należy postąpić w następujący sposób:



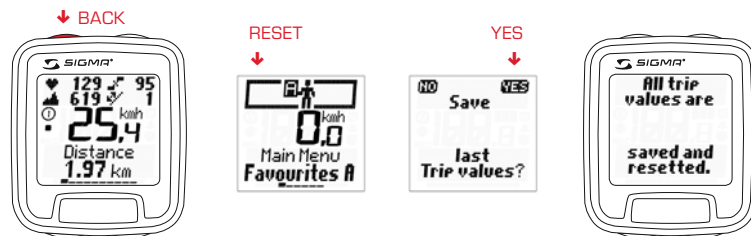
Wskazówka: W ustawionym interwale zapisu (zapis co 5, 10, 20, lub 30 sekund) można wyznaczyć tylko jeden waypoint. W przypadku próby wyznaczenia drugiego waypointu w ciągu tego samego interwału

pojawia się komunikat. „Wyznaczono już waypoint w tym interwale.” W ten sposób zapobiega się podwójnemu kliknięciu.

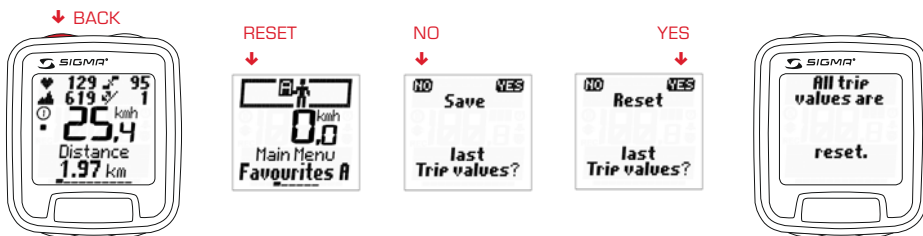
6.3 ZEROWANIE/ZAPIS POSZCZEGÓLNYCH TRAS (WARTOŚCI AKTUALNE)

Wartości trasy urządzenia SIGMA ROX 9.0 nie są automatycznie zapisywane. Zapis w pamięci „7 tras” odbywa się ręcznie. Umożliwia to selektywne zapisywanie tras.

Usuwanie/zapis danych trasy możliwy jest tylko w menu głównych: „Ulubione A”, „Ulubione B” i „Dane trasy”. Aby usunąć/zapisać dane trasy, należy postępować w poniższy sposób:



6.3 ZEROWANIE/ZAPIS POSZCZEGÓLNYCH TRAS (WARTOŚCI AKTUALNE)



Jeżeli dane trasy zostały już usunięte, na wyświetlaczu pojawia się komunikat: „Dane trasy zapisane i wyzerowane”.

Wskazówka: Przy zapisie danych trasy aktualne wartości są automatycznie zerowane.

7 USTAWIENIA

7.1 WSTĘP

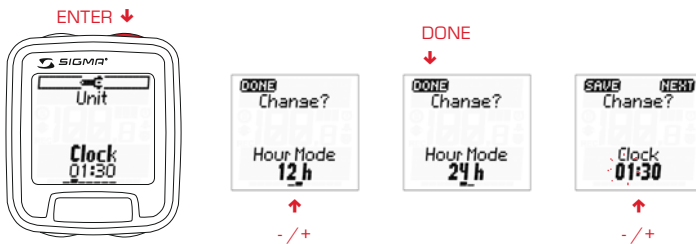
W menu głównym „Ustawienia” znajdują się wszystkie możliwe do ustawienia funkcje. Wszystkie funkcje można ustawiać albo bezpośrednio w urządzeniu SIGMA ROX 9.0, albo na PC i przenieść je potem do urządzenia SIGMA ROX 9.0. Ustawianie urządzenia SIGMA ROX 9.0 za pomocą PC opisane jest w rozdziale 8.

7.2 USTAWIENIA W URZĄDZENIU SIGMA ROX 9.0

Ustawianie poszczególnych funkcji w urządzeniu SIGMA ROX 9.0 przeprowadza się zawsze w ten

sam sposób. Zasada ustawiania objaśniona jest na poniższych przykładach:

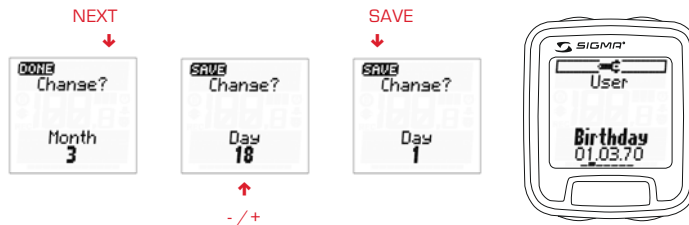
7.2.1 USTAWIANIE/URZĄDZENIE/ZEGAR



7.2.1 USTAWIANIE/URZĄDZENIE/ZEGAR



7.2.2 USTAWIANIE/UŻYTKOWNIK/DATA URODZENIA



7.3 URZĄDZENIE



- Język
- Godzina
- Data
- Głośność
- Alarm strefowy
- Informacja o przyciskach
- Moja nazwa

7 USTAWIENIA

7.4 ROWER I + II

- km/h-mpH
- Obwód koła I
- Obwód koła II



7.5 WYSOKOŚĆ STARTOWA

- Wysokość startowa 1
- Wysokość startowa 2
- Wysokość startowa 3



7.6 UŻYTKOWNIK

- Płeć
- Data urodzenia
- Masa
- Maksymalna częstotliwość uderzeń serca
- 1. strefa częstotliwości uderzeń serca
- 2. strefa częstotliwości uderzeń serca
- 3. strefa częstotliwości uderzeń serca



7.7 ULUBIONE A I B

- 1. pozycja
- 2. pozycja
- 3. pozycja
- 4. pozycja
- 5. pozycja
- 6. pozycja
- 7. pozycja
- 8. pozycja
- 9. pozycja
- 10. pozycja



7.8 WARTOŚCI ŁĄCZNE

7.8.1 JAZDA ROWEREM



- Dystans I, II i I+II
- Czas jazdy

7.8.2 CZĘSTOTLIWOŚĆ UDERZEŃ SERCA



- Kalorie I,II i I+II

7.8.3 PODJAZD



- Wysokościomierz I,II i I+II
- Maks. wysokość I,II i I+II
- Dystans I, II i I+II
- Czas jazdy I,II i I+II

7.8.4 ZJAZD

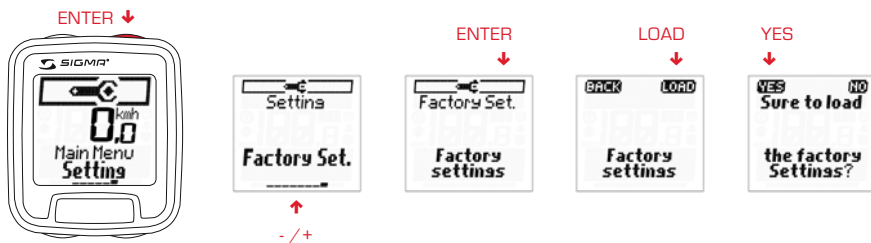


- Wysokościomierz I,II i I+II
- Dystans I, II i I+II
- Czas jazdy I,II i I+II

7.9 USTAWIENIA FABRYCZNE

W każdej chwili można przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia SIGMA ROX 9.0. Wartości łączne są przy tym zerowane, wszystkie ustawienia wyświetlane jak po rozpakowaniu urządzenia.

Aby przywrócić ustawienia fabryczne, należy postępować w poniższy sposób:



Po przywróceniu ustawień fabrycznych urządzenia SIGMA ROX 9.0 komputer rowerowy wraca do trybu głębokiego uśpienia.

Aby wyjść z tego trybu, należy postępować według wskazówek w rozdziale 3.1.

8 INTERFEJS PC/SIGMA DATA CENTER

Za pomocą interfejsu PC pomiędzy urządzeniem SIGMA ROX 9.0 a PC można przenosić na komputer dane z dziennika oraz wartości trasy i wartości łączne. W tym celu do komputera należy podłączyć stację dokowania i zainstalować załączone oprogramowanie przeznaczone do tego celu.

Oprogramowanie SIGMA SPORT® pozwala na następujące czynności:

- Ustawianie wszystkich funkcji SIGMA ROX 9.0 za pomocą PC
- Sprawdzanie stanu baterii w urządzeniu i nadajnikach

- Pobieranie zapisanych danych (pamięć, wartości łączne i dane z dziennika) w postaci pliku SIGMA SPORT® lub w formacie eksportowym.
- Tabelaryczna lub graficzna wizualizacja zapisanych danych
- Porównanie 2 przejazdów
- Analiza przejechanej trasy

Dalsze informacje dotyczące oprogramowania znajdują się w pomocy online do oprogramowania.

8.1 WYMAGANIA SYSTEMOWE

Minimum:

- Procesor Intel® klasy Pentium® co najmniej 1 GHz
- Microsoft® Windows® 2000 z dodatkiem Service Pack 4, Windows XP z dodatkiem Service Pack 2 lub Windows Vista®
- 256 MB RAM

Zalecane:

- Procesor Intel® klasy Pentium® co najmniej 2 GHz
- Microsoft® Windows® 2000 z dodatkiem Service Pack 4, Windows XP z dodatkiem Service Pack 2 lub Windows Vista®
- 512 MB RAM; 32 MB VRAM

8.2 INSTALACJA SIGMA DATA CENTER

1. Przed instalacją należy zamknąć wszystkie uruchomione programy.
2. Włożyć płytę instalacyjną CD do stacji CD.
3. Instalacja rozpoczyna się automatycznie. Alternatywnie wybrać stację CD i uruchomić ręcznie plik „setup.exe”.
4. Postępować zgodnie z instrukcjami instalacyjnymi na ekranie.

5. Do SIGMA DATA CENTER potrzebny jest Adobe „Air Framework”. Jest on również automatycznie instalowany. Postępować według instrukcji programu Adobe „Air Installation”.
6. Po zakończeniu instalacji można wyjąć płytę CD.

Dalsze informacje dotyczące funkcji „SIGMA DATA CENTER” znaleźć można w pomocy online programu.

8.3 INSTALACJA STACJI DOKOWANIA

Wskazówka: Przed podłączeniem stacji dokowania do komputera należy zainstalować załączone oprogramowanie. Patrz też punkt 8.2 „Instalacja SIGMA DATA CENTER”.

1. Podłączyć dostarczoną stację dokowania do wolnego portu USB komputera.
2. System operacyjny rozpoznaje automatycznie nowy sprzęt i instaluje potrzebny sterownik.
3. Jeżeli automatyczna instalacja się nie uda, sterownik można zainstalować również ręcznie poprzez menadżera urządzeń. Plik ze sterownikiem znajduje się na płycie instalacyjnej CD SIGMA w katalogu „Sterowniki”.
4. Windows ostrzega przed niecertyfikowanym sterownikiem. Potwierdzić to okno, klikając „Kontynuuj instalację”.
5. Uruchomić program i kliknąć „Połącz”, aby połączyć się z SIGMA ROX.
6. Przykrocić SIGMA ROX do stacji dokującej. Program automatycznie rozpoznaje urządzenie i przełącza się tryb „połączony” (zielona lampka w stacji dokowania).
7. Postępować zgodnie z instrukcjami programu.

9 USUWANIE BŁĘDÓW

Brak wskaźnika prędkości

- Czy komputer jest poprawnie zatrzaśnięty w uchwycie?
- Czy styki nie są utlenione/skorodowane?
- Czy odstęp między magnesem a nadajnikiem wynosi maks. 12 mm?
- Czy magnes jest namagnesowany?
- Czy sprawdzono stan baterii nadajnika prędkości?

Brak wskazania kadencji

- Czy odstęp między magnesem a nadajnikiem wynosi maks. 12 mm?
- Czy magnes jest namagnesowany?
- Czy sprawdzono stan baterii nadajnika?

Brak wskazania pulsu

- Czy elektrody są dostatecznie wilgotne?
- Czy sprawdzono stan baterii?

Brak wskazań na wyświetlaczu

- Czy sprawdzono stan baterii urządzenia SIGMA ROX 9.0?
- Czy baterie są prawidłowo włożone (+ do góry)?
- Czy styki baterii są w porządku (odgiąć ostrożnie)?

Nieprawidłowe wskazanie prędkości

- Czy zamontowano 2 magnesy?
- Czy magnes jest prawidłowo umiejscowiony (równolegle i centralnie w stosunku do nadajnika)?
- Czy ustawiono prawidłowy obwód koła?
- Czy nadajnik jest ustawiony na poprawy rower (rower I lub II)?

Wyświetlacz czarny/powolny

- Czy temperatura jest zbyt wysoka (>60°C) lub zbyt niska (<0°C)?

Brak synchronizacji

- Czy sprawdzono odstęp między magnesem a nadajnikiem/nadajnikami?
- Czy baterie nadajnika/nadajników są wyczerpane?
- Czy sprawdzono zasięg poszczególnych nadajników?
- W przypadku stosowania dynam w piąście należy zmienić pozycję nadajnika.

Wskazanie „TOO MANY SIGNALS”

- Zwiększyć odstęp od innych nadajników i nacisnąć dowolny przycisk.

10 WYMIANA BATERII

Krótko przed wyczerpaniem baterii do odbiornika wysyłana jest informacja o stanie baterii odbiornika i danego nadajnika. Wskazanie wygląda następująco:

Wymiana baterii w danym urządzeniu opisana jest w załączonej instrukcji.



11.1 WARTOŚCI MAKS/MIN/STANDARD

	Jednostka	Ustawienie wstępne	Min.	Maks.
Roweru				
Aktualna prędkość	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/119,8
Kilometry dziennie	km/mi	0.0	0.0	9.999,99
Czas jazdy	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	999:59:59
Prędkość średnia	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/119,8
Prędkość maksymalna	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/119,8
Progr. licznik odcinków przejazdu [+/-]	km/mi	0.0	-99,99	999,99
Aktualna kadencja	upm	0	0	180
Średnia kadencja	upm	0	0	180
Maksymalna kadencja	upm	0	0	180
Częstotliwość uderzeń serca				
Aktualna częstotliwość uderzeń serca	bpm	0	40	240
% maks. częstotliwości uderzeń serca	%	0	17	150
Średnia częstotliwość uderzeń serca	bpm	0	40	240
Maks. częstotliwość uderzeń serca	bpm	0	40	240
Czas w strefie treningu	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	99:59:59
Zużycie kalorii	kcal	0	0	99.999
Temperatura				
Temperatura akt./min./maks.	°C/°F	Temp. akt.	-10,0/14,0	+70,0/+158,0
Wysokość				
Aktualna wysokość	m/ft	0	-999	4.999/9.999
Licznik wysokości dziennej pod górę/z góry	m/ft	0	-99.999	99.999
Maksymalna wysokość	m/ft	0	0	4.999/9.999
Przejechany dystans pod górę/z góry	km/mi	0.0	0.0	9.999,99
Przejechany czas pod górę/z góry	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	999:59:59
Średnie nachylenie pod górę/z góry	%	0	-99	99
Maksymalne nachylenie pod górę/z góry	%	0	-99	99
Średnia prędkość pod górę/z góry	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/119,8
Prędkość wznoszenia	m/min - ft/min	0	-499/-1.699	499/1.699

11.1 WARTOŚCI MAKS/MIN/STANDARD

	Jednostka	Ustawienie wstępne	Min.	Maks.
Czas				
Godzina	hh:mm	00:00	00:00	23:59
Data	tt.mm.jj	01.01.2006	01.01.2006	31.12.2099
Stoper	hh:mm:ss, 1/10s	00:00,0	00:00,0	59:59,9
Zegar odliczania	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	09:59:59
Budzik	hh:mm	00:00	00:00	23:59
Ustawienia				
Objętość		3	1	5
Rozmiar koła 1/2	mm	2.150/ 2.000	800	3.999
Wysokość startowa 1/2/3	m/ft	0	-999	4.999/9.999
Data urodzenia	tt.mm.jj	31.03. 1979	01.01. 1900	31.12. 2099
Masa	kg/lb	70	20/40	199/399
Maks. częstotliwość uderzeń serca	bpm	193	100	240
1. strefa - wartości graniczne	bpm	106	40 Strefa 2	lower -5
2. strefa - wartości graniczne	bpm	135	Strefa 1 lower +5	Strefa 3 lower -5
3. strefa - wartości graniczne	bpm	154	Strefa 2 lower +5	Strefa 3 upper -5
Wartości łączne				
Całkowity dystans roweru 1/2	km/mi	0	0	99.999
Całkowity czas jazdy roweru 1/2	hh:mm	00:00	00:00	9.999:59
Łącznie zużycie kalorii roweru 1/2	kcal	0	0	999.999
Łączna wysokość podjazdów roweru 1/2	m/ft	0	0	999.999
Maksymalna wysokość roweru 1/2	m/ft	0	0	4.999/9.999
Całkowity dystans podjazdy/zjazdy roweru 1/2	km/mi	0	0	999.999
Czas całkowity podjazdy/zjazdy roweru 1/2	hh:mm	00:00	00:00	9.999:59

11.2 TEMPERATURA/BATERIE

→ **Komputer rowerowy**

Temperatura otoczenia od -10°C do +60°C
Typ baterii CR 2450 (nr art. 20316)

→ **Nadajnik prędkości**

Temperatura otoczenia od -10°C do +60°C
Typ baterii CR 2032 (nr art. 00396)

→ **Nadajnik kadencji**

Temperatura otoczenia od -10°C do +60°C
Typ baterii CR 2032 (nr art. 00396)

→ **Pas piersiowy**

Temperatura otoczenia od -10°C do +60°C
Typ baterii CR 2032 (nr art. 00396)

12 GWARANCJA/REKÓJMIA

Odpowiadamy wobec naszych partnerów handlowych za wady towaru zgodnie z obowiązującymi przepisami. Baterie nie są objęte gwarancją. W przypadku reklamacji należy zwrócić się do punktu sprzedaży, w którym zakupiono komputer rowerowy. Komputer rowerowy wraz z dowodem zakupu i wszystkimi akcesoriami można również przesłać poniższy adres. Prosimy pamiętać o opatrzeniu przesyłki odpowiednimi znaczkami pocztowymi.

SIGMA Elektro GmbH
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt/Weinstraße
Niemcy

Telefon serwisowy: +49 [0] 6321-9120-140
E-Mail: sigmarox@sigmasport.com

W przypadku uzasadnionych reklamacji otrzymają Państwo urządzenie zamienne. Przysługuje wyłącznie zamiana na model aktualny w danym czasie. Producent zastrzega sobie prawo do zmian technicznych.